

CE EN 50131-1
EN 50131-4
EN 50130-5
CEB T014



NRB100

Sirena autoalimentata da esterno

Manuale di installazione e programmazione

The logo for 'inim' features the letters 'i', 'n', 'i', and 'm' in a blue, lowercase, sans-serif font. Above the 'i's and 'n' are three small blue dots of varying sizes, arranged in a slight arc.



Indice dei contenuti

1. Descrizione NRB100	3
1.1 Descrizione delle parti	4
1.2 Morsettieria	5
1.3 Specifiche tecniche NRB100	5
2. Funzionamento della sirena	7
2.1 Tipi di segnalazioni	7
2.2 Attivazioni della sirena	7
3. Installazione di NRB100	9
3.1 Collegamenti con la centrale	10
3.2 Collegamento della batteria	12
4. Programmazione di NRB100	13
4.1 Programmazione da NRB100	13
4.2 Menu di programmazione	13
5. Informazioni generali	15
5.1 Circa questo manuale	15
5.2 Dati del costruttore	15
5.3 Dichiarazione di Conformità UE semplificata	15
5.4 Garanzia	15
5.5 Limitazione di responsabilità	16
5.6 Documentazione per gli utenti	16
5.7 Smaltimento del prodotto	16

1. Descrizione NRB100

Le sirene autoalimentate per esterno della serie NRB100 sono state progettate per rispondere efficacemente alle diverse esigenze di installazione.

La gestione mediante microcontrollore permette di monitorare costantemente tutti i parametri della sirena e di garantirne quindi sempre la piena efficienza ed affidabilità. Un relè a scambio libero dedicato alla segnalazione di sabotaggi ne permette la perfetta integrazione con altri sistemi mentre un' uscita di guasto consente il controllo da remoto di eventuali anomalie.

La versatilità delle sirene NRB100 consente all'installatore di decidere liberamente la modalità di attivazione (per esempio 2 fili, 3 fili, ecc.) e di segnalazione. Inoltre una funzionale configurazione di fabbrica permette (vedi *Menu di programmazione*) installazioni rapide e senza la necessità, nella maggior parte dei casi, di programmazioni.

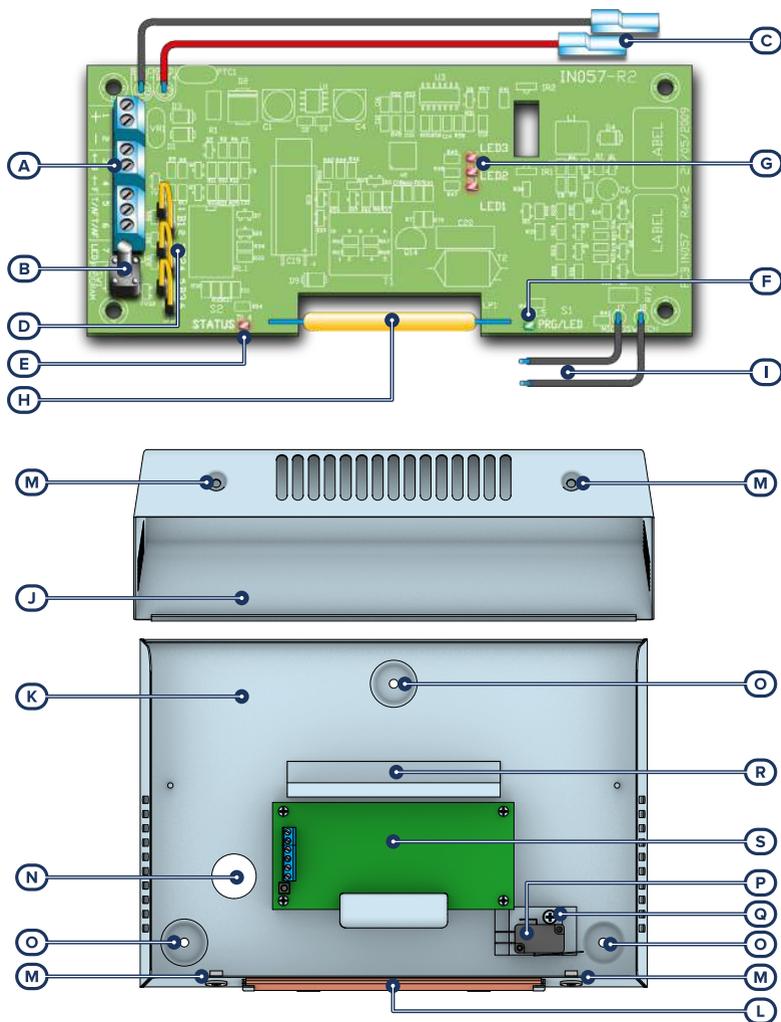
Funzioni

- 2 altoparlanti piezoelettrici
- Segnalatore luminoso flash stroboscopico
- Alloggiamento per batteria tampone da 12V e 2,1Ah
- Dispositivo antiapertura
- Dispositivo antistrappo
- Contenitore in acciaio inox
- Grado di protezione IP34
- Controllo della batteria
- 4 segnalazioni sonore programmabili
- Ingresso di attivazione allarme (BELL)
- Ingresso di attivazione allarme (FLASH)
- Ingresso di attivazione led di segnalazione ausiliario (LED)
- Polarità degli ingressi programmabile
- Uscita per le segnalazioni di sabotaggio

Contenuto della scatola

- Sirena NRB100
- 2 viti per il fissaggio del coperchio esterno
- 4 tasselli con vite per il fissaggio a muro e per l'antistrappo
- Dima di foratura
- Guida di installazione

1.1 Descrizione delle parti



[A]	Morsettiera
[B]	Pulsante di programmazione
[C]	Cavi batteria
[D]	Ponticelli per la selezione del bilanciamento del sabotaggio

[J]	Coperchio
[K]	Fondo
[L]	Uscita luce
[M]	Foro per vite di fissaggio del coperchio

[E]	LED STATUS - Rosso	[N]	Foro passacavi
[F]	LED PRG - Verde	[O]	Fori per fissaggio a muro
[G]	LED rossi di programmazione	[P]	Dispositivo antistrappo
[H]	Lampeggiatore	[Q]	Foro per vite antistrappo
[I]	Cavi per dispositivo antistrappo	[R]	Alloggio batteria
		[S]	Altoparlanti piezoelettrici (dietro)

1.2 Morsettiera

n.	simbolo	descrizione
1	+	Morsetto positivo dell'alimentazione Nel caso di collegamento a 2 fili svolge anche la funzione di morsetto di allarme.
2	-	Morsetto negativo dell'alimentazione
3	+ - B	Morsetto per l'attivazione BELL con polarità programmabile.
4	+ - F	Morsetto per l'attivazione FLASH con polarità programmabile.
5 - 6	T / AF	Morsetto per il sabotaggio con resistenza di bilanciamento selezionabile.
7	LED	Ingresso per l'attivazione dei LED



1.3 Specifiche tecniche NRB100

Tipo di dispositivo di segnalazione	Per uso esterno, autoalimentato, tipo Z
Tensione di alimentazione	
nominale	13,8 V $\overline{\text{---}}$
range	da 13,2 a 14 V $\overline{\text{---}}$
Batteria tampone	12V - 2,1Ah
Assorbimento	
a riposo	40 mA
massimo	70 mA
Tipo di uscita acustica	A toni
Pressione sonora (l=3m)	110 dB(A)
Frequenza fondamentale	1148 Hz
Lampeggi al minuto	30
Tempo massimo di allarme	8 min
Condizioni ambientali di funzionamento	
Temperatura	da -25 a +60 °C
Umidità relativa	≤ 93 % senza condensazione
Grado di protezione	IP34



Grado di sicurezza	2
Classe ambientale	IV
Dimensioni (L x A x P)	293 x 203 x 52 mm
Peso (senza batterie)	1500 g

Nota

I dispositivi che forniscono corrente alla sirena devono avere una limitazione di 1,5A.

Il materiale dell'involucro della batteria tampone utilizzata deve avere una classe d'infiammabilità HB o migliore.

La durata massima del suono di allarme del dispositivo di segnalazione può essere soggetto a variazioni a seconda dei requisiti locali o nazionali.

2. Funzionamento della sirena

La sirena NRB100 dispone di diversi tipi di segnalazioni luminose e sonore.

Le segnalazioni si attivano o meno a seconda della programmazione della sirena o della centrale collegata. Quindi ogni segnalazione è programmabile in ogni suo parametro e può essere singola, combinata con altre segnalazioni, oppure può essere disattivata.

2.1 Tipi di segnalazioni

Lampeggiatore

Il segnale luminoso ad alta intensità è ottenuto per mezzo di un flash stroboscopico (*Descrizione delle parti, [H]*). Il lampeggiatore si attiva con una frequenza di un flash ogni 2 secondi in caso di sabotaggio (taglio dell'alimentazione "+" e "-") oppure in caso di attivazione tramite il terminale "+" e "-F".

LED STATUS, LED PRG

Ai lati del lampeggiatore, altri due LED di segnalazione sono utilizzabili sia per le segnalazioni sia per le operazioni di installazione (*Descrizione delle parti, [E], Descrizione delle parti, [F]*).

Il LED rosso STATUS lampeggia con una frequenza di 2 secondi in fase di prima installazione.

Durante il funzionamento normale lampeggia con una frequenza di mezzo secondo se la batteria scende sotto 11V (in questo caso si disattiva il lampeggiatore e la sirena). Il LED si spegne non appena la tensione di alimentazione supera i 12V.

LED di programmazione

I LED (*Descrizione delle parti, [G]*) segnalano la fase di programmazione corrente e l'eventuale salvataggio delle impostazioni selezionate.

Segnalazione sonora

I due altoparlanti emettono una segnalazione sonora di cui è programmabile il tipo di suono (selezionabile tra 4 suoni) e la combinazione con le emissioni luminose.

2.2 Attivazioni della sirena

Le sirene NRB100 possono essere attivate sia da segnali da centrale anti-intrusione, mediante il tipo di collegamento con questa, sia da eventi generati dalla sirena stessa.

Le attivazioni terminano quando si verifica una delle seguenti condizioni:

- il ripristino della condizione di riposo
- lo scadere del tempo massimo di allarme (interrompe soltanto l'indicazione sonora)

Eventi della sirena

La sirena NRB100 elabora i segnali rilevati dai dispositivi di cui è dotata, per potere così generare degli eventi a cui si può associare una o più segnalazioni.

Gli eventi generabili dalla sirena sono descritti di seguito:



- Mancanza dell'alimentazione
- Batteria scarica
- Batteria inefficiente
- Apertura della sirena
- Strappo dal muro della sirena

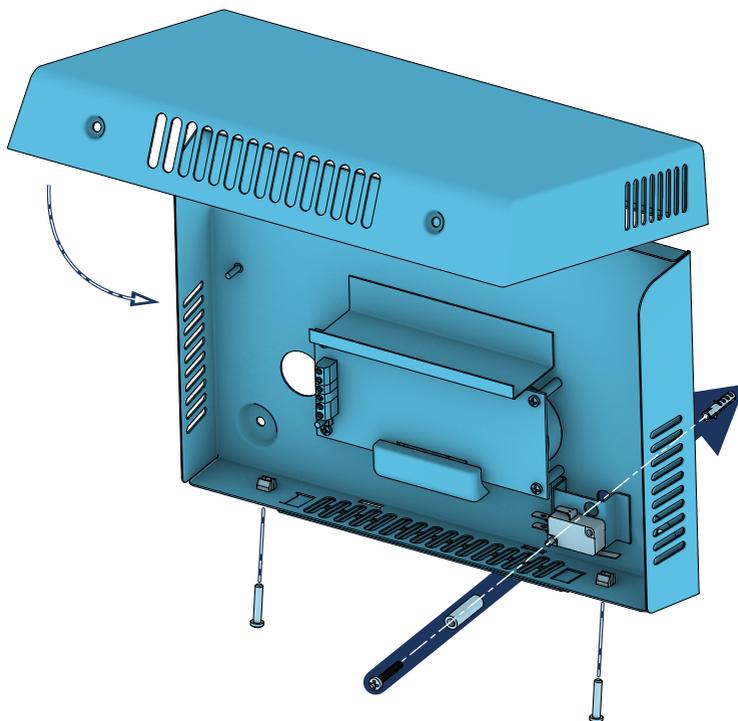
Mancanza di alimentazione

E' la modalità maggiormente utilizzata perché garantisce, con poche connessioni, una protezione intrinseca anche contro il taglio fili. In questa modalità di attivazione la sirena attiva le segnalazioni quando rileva la mancanza dell'alimentazione primaria.

Ingresso LED

Tale ingresso (attivo a massa) è un canale ausiliario tramite cui la centrale anti-intrusione può attivare qualsiasi tipo di segnalazione, a seconda della programmazione della sirena.

3. Installazione di NRB100



1. Scegliere una posizione idonea all'installazione.

La sirena va posizionata su una superficie piana ed in una posizione difficilmente accessibile ma ben visibile in modo che svolga un ruolo da deterrente contro eventuali tentativi di effrazione.

2. Togliere l'alimentazione dai cavi.

Attenzione!

**Prima di aprire la sirena, attendere almeno 30 secondi.
Rischio di shock elettrico!**



3. Rimuovere il coperchio.
4. Se si vuole riportare il segnale di sabotaggio in centrale, selezionare la resistenza di fine linea del bilanciamento (vedi *Collegamenti extra*).

5. Fare passare i cavi attraverso il foro passacavi (*Descrizione delle parti, [N]*).
6. Fissare la base, con le viti fornite, attraverso i fori di fissaggio.

Nota

Durante questa fase è necessario assicurarsi che l'apertura per l'uscita della luce (Descrizione delle parti, [L]) sia collocata in basso.

7. Se si vuole attivare l'antistrappo (*Descrizione delle parti, [P]*), inserire la vite nell'apposito foro; fare attenzione che il microswitch sia posizionato più in basso rispetto la vite.
8. Inserire la batteria nell'apposito alloggiamento (*Descrizione delle parti, 1.1*) e cablarla rispettando le polarità.
9. Cablare la sirena.
In questa fase il LED rosso STATUS lampeggia con una frequenza di 2 secondi.
10. Verificare che le impostazioni di default della programmazione corrispondano al necessario, quindi effettuare le eventuali modifiche (*vedi*).
11. Chiudere il coperchio centrando i fori (*Descrizione delle parti, [M]*) ed avvitare con le viti fornite. Il microswitch di sabotaggio si chiude e il LED STATUS lampeggia con una frequenza di mezzo secondo.
12. Alimentare la sirena.

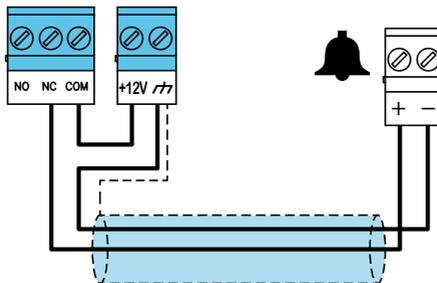
I LED smettono di lampeggiare e la sirena è operativa e funzionante.

3.1 Collegamenti con la centrale

Di seguito si riportano tutti i tipi di collegamento possibili tra una sirena NRB100 e una centrale anti-intrusione Inim Electronics.

Ogni tipo di collegamento si effettua tramite la morsetteria presente sulla scheda (*Descrizione delle parti, [A]*).

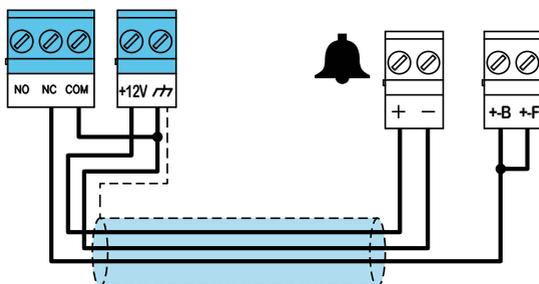
Collegamento a 2 fili



E' la modalità di connessione classica, in cui l'attivazione delle segnalazioni d'allarme è ottenuta mediante la mancanza del positivo di alimentazione.

Per questo collegamento è necessario disattivare tramite programmazione gli ingressi "+-B" e "+-F" oppure collegare tra loro i morsetti di questi ingressi col morsetto "+" dell'alimentazione.

Collegamento a 3 fili

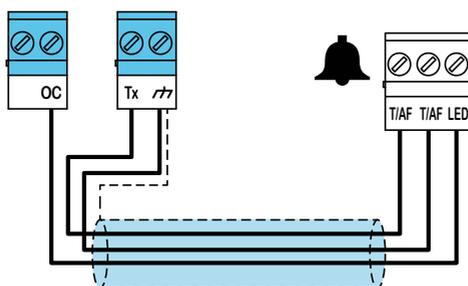


In questa modalità di connessione l'attivazione delle segnalazioni luminosa e sonora avviene tramite l'ingresso "+-B" e "+-F".

Gli ingressi "+-B" e "+-F" dovranno essere programmati in modalità "negativo a togliere".

L'attivazione delle segnalazioni si ottiene comunque anche con la rimozione del positivo di alimentazione.

Collegamenti extra

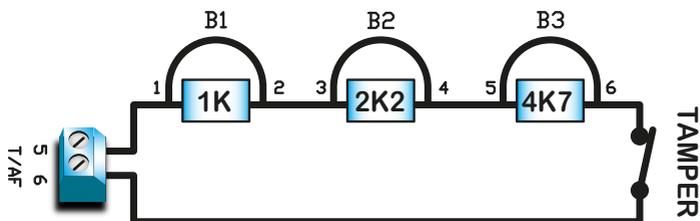


I LED "STATUS" e "PRG" si possono accendere collegando a massa l'ingresso "LED".

Nel caso si voglia riportare il segnale di sabotaggio sulla centrale anti-intrusione collegare i terminali "5" e "6" della sirena direttamente su un terminale della centrale.

La resistenza di bilanciamento di fine linea è di default zero, ma può essere selezionata direttamente sulla sirena tramite il taglio dei ponticelli "B1", "B2" e "B3" sulla scheda (*Descrizione delle parti, [D]*).

Il valore della resistenza risultante dalla combinazione dei tagli dei ponticelli è indicata nella tabella:





Resistenza (Ohm)	Ponticelli		
	B1 (1-2)	B2 (3-4)	B3 (5-6)
0	CHIUSO	CHIUSO	CHIUSO
1K	APERTO	CHIUSO	CHIUSO
2K2	CHIUSO	APERTO	CHIUSO
3K2	APERTO	APERTO	CHIUSO
4K7	CHIUSO	CHIUSO	APERTO
6K9	CHIUSO	APERTO	APERTO
7K9	APERTO	APERTO	APERTO

In caso di sabotaggio il contatto ai terminali "5" e "6" si apre.

3.2 Collegamento della batteria

La batteria da collegare ai cavetti appositi (*Descrizione delle parti, [N]*) non è fornita e deve essere da 12V e capacità di 2,1Ah.

Nota

Si raccomanda di rispettare le polarità in fase di installazione (rosso=positivo, nero=negativo).

Nel caso di batteria inefficiente (sotto 10V) la sirena non riproduce alcuna segnalazione sonora o tramite lampeggiatore.

4. Programmazione di NRB100

Le sirene NRB100 possono essere programmate utilizzando i pulsanti ed i LED di cui dispongono, attraverso un proprio menu di programmazione.

4.1 Programmazione da NRB100

Per modificare la propria programmazione, la sirena NRB100 dispone di un menù di programmazione indicato dal lampeggio dei LED di cui dispone (LED "STATUS", "PRG", "DL1", "DL2", "DL3"), all'interno di cui è possibile navigare tramite il pulsante di programmazione.

Tale programmazione è possibile solo in seguito ad una fase di prima alimentazione; quindi è necessario accertarsi prima che:

- la sirena non sia alimentata; batteria e alimentazione devono essere scollegate
 - il sabotaggio sia aperto
 - la centrale antintrusione sia in uno stato che permetta il sabotaggio della sirena senza dare allarme (es. centrale in programmazione)
1. Aprire coperchio.
 2. Alimentare la sirena; il LED rosso lampeggia ad una frequenza di 1 flash ogni 2 secondi.
 3. Tenendo premuto il pulsante (*Descrizione delle parti* *Descrizione delle parti*, [B]) i LED di programmazione (*Descrizione delle parti* *Descrizione delle parti*, [G]) lampeggiano in sequenza binaria permettendo di selezionare una delle 5 fasi di programmazione.
 4. Per selezionare la fase desiderata, rilasciare il pulsante in corrispondenza della combinazione di accensione dei LED associata alla fase da modificare.
 5. La combinazione dei lampeggi dei LED STATUS e PRG indicano la programmazione della fase selezionata. Per modificare la programmazione premere e rilasciare velocemente il pulsante fino ad ottenere la combinazione dei lampeggi dei LED STATUS e PRG desiderata.
 6. Per uscire dalla programmazione attendere 20 secondi senza premere il pulsante. I LED di programmazione lampeggeranno per segnalare la fine della programmazione.
 7. Chiudere il coperchio e completare l'installazione.

4.2 Menu di programmazione

Il menu di programmazione della sirena NRB100 è composto da voci del menù.

Nella tabella a seguito sono riportate sotto il titolo "Menu" tutte le voci del menu di programmazione con le relative combinazioni di LED.

Invece, sotto il titolo "Opzioni", sono riportate le impostazioni programmabili per ogni voce. Evidenziate con sfondo grigio sono le opzioni abilitate di default:

Menu				Opzioni		Programmazione
Fase	LED di programmazione			LED rosso STATUS	LED PRG	
	DL3	DL2	DL1			
0	<input type="radio"/>	Esce dalla programmazione senza salvare le modifiche				
1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ingresso +-B disattivato
				<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Ingresso +-B attivato La sirena suona se il contatto è negativo a togliere
				<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ingresso +-B attivato La sirena suona se il contatto è positivo a togliere
2	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ingresso +-F disattivato
				<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Ingresso +-F attivato Il flash lampeggia se il contatto è negativo a togliere
				<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ingresso +-F attivato Il flash lampeggia se il contatto è positivo a togliere
3	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ingresso LED disattivato
				<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Ingresso LED attiva il LED STATUS
				<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ingresso LED attiva il LED PRG
				<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Ingresso LED attiva i LED STATUS e PRG
4	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Selezione il suono n.1 della sirena
				<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Selezione il suono n.2 della sirena
				<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Selezione il suono n.3 della sirena
				<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Selezione il suono n.4 della sirena
5	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Sirena attivata - Flash attivato
				<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Sirena attivata - Flash disattivato
				<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Sirena disattivata - Flash attivato
				<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Ripristino dei dati di fabbrica



LED spento



LED acceso fisso

grigio

Opzione di default

5. Informazioni generali

5.1 Circa questo manuale

Codice del manuale: DCMIINI0NRB100

Revisione: 260

Copyright: Le informazioni contenute in questo documento sono proprietà esclusiva della Inim Electronics S.r.l.. Nessuna riproduzione o modifica è permessa senza previa autorizzazione della Inim Electronics S.r.l.. Tutti i diritti sono riservati.

5.2 Dati del costruttore

Costruttore: Inim Electronics S.r.l.

Sito di produzione: Centobuchi, via Dei Lavoratori 10
63076 Monteprandone (AP), Italy

Tel: +39 0735 705007

Fax: +39 0735 734912

e-mail: info@inim.biz

Web: www.inim.biz

Il personale autorizzato dal costruttore a riparare o sostituire qualunque parte del sistema, è autorizzato ad intervenire solo su dispositivi commercializzati con il marchio Inim Electronics.

5.3 Dichiarazione di Conformità UE semplificata

Il fabbricante, Inim Electronics S.r.l., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio NRB100 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.inim.biz.

5.4 Garanzia

Inim Electronics S.r.l. garantisce un prodotto privo di difetti di materiali o lavorazione per un periodo di 24 mesi dalla data di produzione.

Considerato che Inim Electronics non installa direttamente i prodotti qui indicati, e dato che questi prodotti possono essere usati congiuntamente a prodotti non fabbricati dalla Inim Electronics, Inim Electronics non può garantire la prestazione dell'impianto di sicurezza. Obbligo e responsabilità del venditore sono limitati alla riparazione o sostituzione, a sua discrezione, di prodotti non adeguati alle specifiche indicate. In nessun caso Inim Electronics si ritiene responsabile verso il compratore o qualsiasi altra persona per eventuali perdite o danni, diretti o indiretti, conseguenti o incidentali, compresi, senza alcuna limitazione, tutti i danni per perdita di profitti, merci rubate, o richieste di risarcimento da parte di altri causate da merci difettose o altrimenti derivate da un'impropria, errata o altrimenti difettosa installazione o uso di questi prodotti.

La garanzia copre solo difetti che risultano da un uso adeguato del prodotto. Non copre uso improprio o negligenza, danneggiamento causato da fuoco, inondazioni, vento o fulmini, vandalismo, usura.

Inim Electronics si assume la responsabilità, a sua discrezione, di riparare o sostituire qualsiasi prodotto difettoso. Un uso improprio, in specie un uso per motivi diversi da quelli indicati in questo manuale, invaliderà la garanzia. Per informazioni più dettagliate circa la garanzia, fare riferimento al rivenditore.

5.5 Limitazione di responsabilità

Inim Electronics S.r.l. non è responsabile di eventuali danni provocati da un uso improprio del prodotto.

L'installazione e l'utilizzo di questi prodotti devono essere permessi solo a personale autorizzato. In particolare l'installazione deve seguire strettamente le istruzioni indicate in questo manuale.

5.6 Documentazione per gli utenti

Dichiarazioni di Prestazione, Dichiarazioni di Conformità e Certificati relativi ai prodotti Inim Electronics S.r.l. possono essere scaricati gratuitamente dall'indirizzo web www.inim.biz, accedendo all'area riservata e successivamente selezionando "Certificazioni" o richiesti all'indirizzo e-mail info@inim.biz o richiesti a mezzo posta ordinaria all'indirizzo indicato in questo manuale.

I manuali possono essere scaricati gratuitamente dall'indirizzo web www.inim.biz, dopo essersi autenticati con le proprie credenziali, direttamente accedendo alla pagina di ciascun prodotto.

5.7 Smaltimento del prodotto



Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.





Evolving Security

Inim Electronics S.r.l.

Via dei Lavoratori 10, Loc. Centobuchi
63076 Monteprandone (AP) ITALY
Tel. +39 0735 705007 _ Fax +39 0735 704912

info@inim.biz _ www.inim.biz



DCMIINIONRB100-260-20210526